

Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici

OFFPRINT

Fabrizio Serra · Editore
Pisa · Roma



Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici



RIVISTA SEMESTRALE

DIRETTORE

Gian Biagio Conte (*Scuola Normale Superiore, Pisa, Italia*).

COMITATO SCIENTIFICO

Giulia Ammannati (*Scuola Normale Superiore, Pisa, Italia*), Alessandro Barchiesi (*New York University, United States of America*), Luigi Battezzato (*Scuola Normale Superiore, Pisa, Italia*), Emanuele Berti (*Scuola Normale Superiore, Pisa, Italia*), Federica Bessone (*Università di Torino, Italia*), Andrea Cucchiarelli (*«Sapienza» - Università di Roma, Italia*), Maria Luisa Delvigo (*Università di Udine, Italia*), Mario De Nonno (*Università Roma Tre, Italia*), Marcus Deufert (*Universität Leipzig, Deutschland*), Marco Fantuzzi (*Roehampton University, London, United Kingdom*), Domenico Giordani (*Lady Margaret Hall, Oxford, United Kingdom*), Stefano Grazzini (*Università di Salerno, Italia*), Virgilio Irmici (*Università di Macerata, Italia*), Lara Nicolini (*Università di Genova, Italia*), Irene Peirano Garrison (*Harvard University, United States of America*), Lisa Piazzini (*Università di Pisa, Italia*), Lucia Prauscello (*All Souls College, Oxford, United Kingdom*), Valentina Prospero (*Università di Sassari, Italia*), Victoria Rimell (*Warwick University, United Kingdom*), Alessandro Schiesaro (*Scuola Normale Superiore, Pisa, Italia*), Antonio Stramaglia (*Università di Bari «A. Moro», Italia*), Giulio Vannini (*Università di Firenze, Italia*), Giovanni Zago (*Università di Firenze, Italia*).

COMITATO DI GARANZIA

Maria Grazia Bonanno (*Università di Roma «Tor Vergata», Italia*), Mario Citroni (*Università di Firenze, Italia*), James Diggle (*Queens' College, Cambridge, United Kingdom*), Philip Hardie (*Trinity College, Cambridge, United Kingdom*), Richard Hunter (*Trinity College, Cambridge, United Kingdom*), Mario Labate (*Università di Firenze, Italia*), Glenn W. Most (*Scuola Normale Superiore, Pisa, Italia*), Michael Reeve (*University of Cambridge, United Kingdom*), Gianpiero Rosati (*Scuola Normale Superiore, Pisa, Italia*), Ernst A. Schmidt (*Universität Tübingen, Deutschland*), Richard Tarrant (*Harvard University, United States of America*).

COORDINATORE DI REDAZIONE

Emanuele Berti (*Scuola Normale Superiore, Pisa, Italia*).

SEGRETARI DI REDAZIONE

Nicolò Campodonico, Mirko Donninelli, Francesco Grotto, Luca Ruggeri.

Proposte di articoli e contributi da sottoporre alla rivista vanno inviati alla redazione: md@libraweb.net. Gli autori sono pregati di attenersi rigorosamente alle regole editoriali disponibili nel sito web della rivista: <http://md.libraweb.net>.

*

«Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici» is an international double-blind peer-reviewed semiannual journal and it is indexed and abstracted in *Scopus* (Elsevier), in *Arts and Humanities Citation Index* and in *Current Contents/Arts & Humanities* (ISI Thomson - Reuters). It has been released in the *JSTOR Archive* as a part of the *Arts & Sciences VIII collection* and the eContent is archived with *Clockss* and *Portico*. ERIH PLUS: INT1. ANVUR: A.

Marina Salvador Gimeno, Lourdes García Ureña

Purpureus y su universo cromático.

*Una propuesta metodológica para el estudio
de los términos de color en los textos latinos**

ABSTRACT · *Purpureus and its chromatic universe. A methodological proposal for the study of colour terms in Latin texts* · *Purpureus* is one of the most used colour adjectives in Latin literature due to the diversity of tones and nuances it encompasses. For this reason, it is difficult for the translator to determine the meaning of the adjective in a specific text. To solve this difficulty, we present a methodology based on the concept of colour in antiquity, from which a series of lexicographical requirements are derived (the study of the coloured entity, the intimate relationship between colour and state, the polysemic nature of colour terms) that are illuminated with the contributions of cognitive linguistics. From its application it appears that *purpureus* denotes one artificial and one natural colour. In the former case, *purpureus* applies to the cognitive domain of tissues and denotes both colour and type of tissue. Given the complex dyeing process, it is impossible to determine the hue of *purpureus* in a text, unless other colour adjectives appear to nuance it. On the other hand, when *purpureus* denotes a natural colour, it expresses colour and, in many cases, state. This is what happens when it is embodied in the domain of the human body, plants, elements of the firmament and waters where the colour also reflects health, modesty, freshness, turbulence. In the cognitive domain of gemstones, colour determines essence. Finally, when *purpureus* is embodied in objects characterized by whiteness like snow, it denotes the intensity and luminosity of colour.

KEYWORDS · Colour; *purpureus*; purple; cognitive linguistics; polysemy.

SOMMARIO · *Purpureus* è uno degli aggettivi indicanti colore più usati nella letteratura latina, a causa della varietà di toni e sfumature che esso può

Marina Salvador Gimeno: marisaly@ucm.es, Universidad Complutense de Madrid, España · Lourdes García Ureña: lgarciau@ceu.es, Universidad CEU-San Pablo, Madrid, España.

* Este artículo forma parte de la investigación que desarrolla el grupo de investigación LECOBÍ (G20/3-08) de la Universidad San Pablo-CEU y del proyecto de investigación identitario de la Universidad San Pablo-CEU: *El Apocalipsis: un universo de color. Del texto a la imagen (I). El negro: color significado, color representado*. APOCOLOR (MPF121LG). Sirva esta nota de agradecimiento a los revisores por sus valiosas sugerencias y comentarios.

[HTTPS://DOI.ORG/10.19272/202401701002](https://doi.org/10.19272/202401701002) · «MD» · 92 · 2024

[HTTP://MD.LIBRAWEB.NET](http://md.libraweb.net)

SUBMITTED: 8.5.2022 · REVIEWED: 5.10.2023 · ACCEPTED: 3.2.2024

© COPYRIGHT BY FABRIZIO SERRA EDITORE, PISA · ROMA

Per uso strettamente personale dell'autore. È proibita la riproduzione e la pubblicazione in open access.
For author's personal use only. Any copy or publication in open access is forbidden.

CURA EDITORIALE E REDAZIONALE
DI FABRIZIO SERRA E ALBERTO PIZZIGATI.
COMPOSTO IN CARATTERE SERRA DANTE DALLA
FABRIZIO SERRA EDITORE, PISA · ROMA.
STAMPATO E RILEGATO NELLA
TIPOGRAFIA DI AGNANO, AGNANO PISANO (PISA).

★

Luglio 2024

(CZ 2 · FG 3)



© **COPYRIGHT BY FABRIZIO SERRA EDITORE, PISA · ROMA**

Per uso strettamente personale dell'autore. È proibita la riproduzione e la pubblicazione in open access.
For author's personal use only. Any copy or publication in open access is forbidden.

<http://md.libraweb.net>

*

A norma del codice civile italiano, è vietata la riproduzione, totale o parziale (compresi estratti, ecc.), di questa pubblicazione in qualsiasi forma e versione (comprese bozze, ecc.), originale o derivata, e con qualsiasi mezzo a stampa o internet (compresi siti web personali e istituzionali, academia.edu, ecc.), elettronico, digitale, meccanico, per mezzo di fotocopie, pdf, microfilm, film, scanner o altro, senza il permesso scritto della casa editrice.

Under Italian civil law this publication cannot be reproduced, wholly or in part (including offprints, etc.), in any form (including proofs, etc.), original or derived, or by any means: print, internet (including personal and institutional web sites, academia.edu, etc.), electronic, digital, mechanical, including photocopy, pdf, microfilm, film, scanner or any other medium, without permission in writing from the publisher.

© Copyright 2024 by Fabrizio Serra editore, Pisa · Roma.

Fabrizio Serra editore incorporates the imprints *Accademia editoriale*, *Edizioni dell'Ateneo*, *Fabrizio Serra editore*, *Giardini editori e stampatori in Pisa*, *Gruppo editoriale internazionale* and *Istituti editoriali e poligrafici internazionali*.

Stampato in Italia · Printed in Italy

*

Autorizzazione del Tribunale di Pisa n. 7/78 del 17.1.78

Direttore responsabile: Gian Biagio Conte

ISSN 0392-6338

ISSN ELETTRONICO 1724-1693

*

I prezzi ufficiali di abbonamento cartaceo e/o Online sono consultabili presso il sito Internet della casa editrice www.libraweb.net.

Print and/or Online official subscription prices are available at Publisher's website www.libraweb.net.

Ogni comunicazione o richiesta relativa agli abbonamenti dovrà essere inviata a:

FABRIZIO SERRA EDITORE, Via Santa Bibbiana 28, I 56127 Pisa, telefono +39 050 542332, fax +39 050 574888, fse@libraweb.net.

I pagamenti possono essere effettuati tramite versamento su c.c.p. n. 17154550 o tramite carta di credito (*Eurocard, Mastercard, Visa, American Express*).

Uffici di Pisa: Via Santa Bibbiana 28, I 56127 Pisa, fse@libraweb.net.

Uffici di Roma: Via Carlo Emanuele I 48, I 00185 Roma, fse.roma@libraweb.net.

Sommario

Brian D. McPhee, <i>Etymological allusion as mythological commentary: the case of Apollonius' Sirens</i>	9
Marina Salvador Gimeno, Lourdes García Ureña, <i>Purpureus y su universo cromático. Una propuesta metodológica para el estudio de los términos de color en los textos latinos</i>	43
Domenico Giordani, <i>Varro's Antiquitates Rerum Humanarum. Defining Roman Republican antiquarianism</i>	85
Geert Roskam, <i>Will the true defender of Greece please stand up? A reading of Plutarch's Philopoemen-Flamininus</i>	137
CORPO MINORE	
Andrea Monico, Fabio Forti, <i>Shedding light on a lacuna: a new conjecture on Eur. Phaeth fr. 773, 20 Kannicht</i>	173
Giulia Dovico, <i>The third scribe of V: further remarks on the notes to Euripides' Medea</i>	181
Gian Biagio Conte, <i>Note marginali al testo di Petronio</i>	213
Giulia Ammannati, <i>Sette congetture al libro VII delle Metamorfosi di Apuleio</i>	217
Gabriel A. F. Silva, <i>The high potential of minor poetry: notes on Hosidius Geta's reworking of Vergil's Eclogues and Georgics</i>	225